

# Bacterias Coliformes en el Agua Potable para Propietarios de Pozos

## ¿Qué son las bacterias coliformes?

Las bacterias coliformes se encuentran en la tierra, el agua superficial, las plantas y los intestinos de animales de sangre caliente y personas. Un tipo de bacteria coliforme llamada Escherichia coli (*E. coli*) es una señal de que hay desechos fecales en el agua. Algunos tipos de *E. coli* en el agua potable pueden enfermarlo.

## ¿Qué problemas de salud pueden causar las bacterias coliformes?

La mayoría de las bacterias coliformes no son dañinas. Sin embargo, algunos pueden enfermarlo. Una persona que ha estado expuesta a estas bacterias puede tener malestar estomacal, vómitos, fiebre o diarrea. Los niños y los ancianos corren mayor riesgo de contraer estas bacterias.

**Tome en serio la bacteria *E. coli* cuando la encuentre en el agua potable. Algunos *E. coli* pueden enfermarlo o incluso causarle la muerte.**

Vómito

Malestar estomacal

Fiebre

Diarrea

## ¿Cómo entran las bacterias coliformes en el agua de su pozo?

Cuando las bacterias coliformes se lavan en la tierra por lluvia, nieve derretida o irrigación, puede entrar al agua potable. Las bacterias coliformes pueden ser de:

- Bosques, pastos o escorrentías de corrales de alimentación
- Residuos de animales salvajes o domésticos
- Sistemas sépticos mal mantenidos

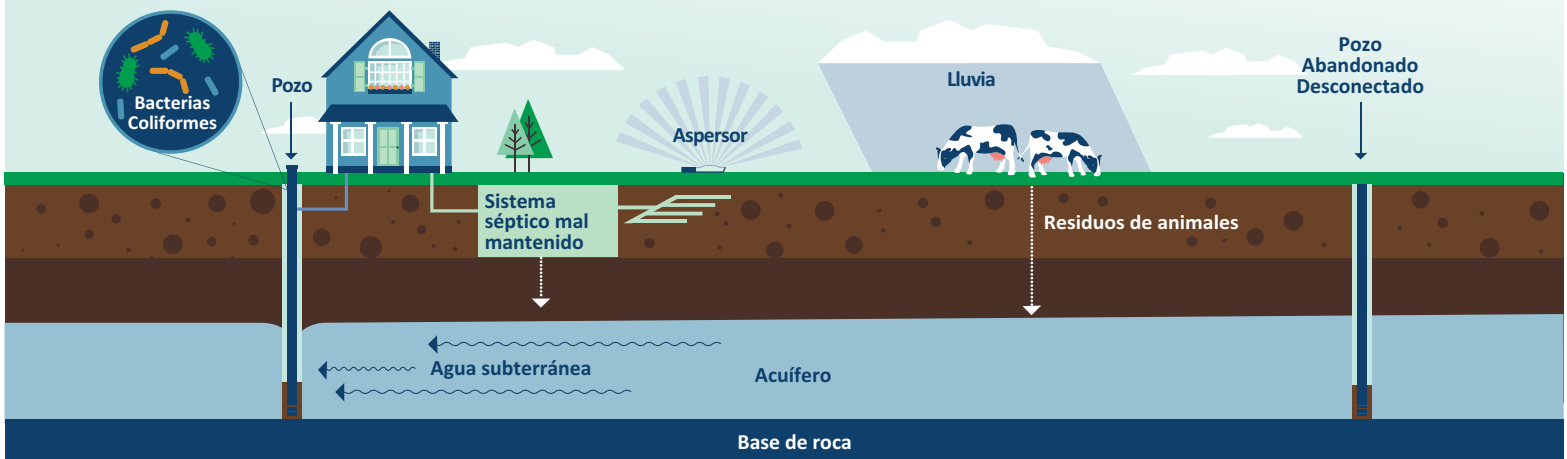
Las bacterias coliformes pueden ingresar al agua si tiene:

- Una cabeza de pozo dañada (la parte del pozo que está sobre la tierra) incluyendo la carcasa y/ o las tapas de los pozos
- Un pozo desconectado o abandonado en el área
- Un pozo nuevo no desinfectado adecuadamente
- Tuberías de agua potable conectadas a fuentes de agua no potable como aguas residuales, fregaderos de lavandería o mangueras de jardín



*Una cabeza de pozo dañada con tapa de pozo agrietada y cables expuestos*

Foto proporcionada por el Departamento de Salud del Distrito Barry-Eaton



# ¿Cómo saber si debe analizar su pozo para detectar bacterias coliformes?

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan (MDHHS, por sus siglas en inglés) recomienda analizar su agua en busca de bacterias coliformes (la prueba incluye *E. coli*) cada año. Las bacterias pueden aparecer al azar y, a veces, estacionalmente. Pruebe su agua si:

- El sabor, el color o el olor de su agua cambian repentinamente
- El agua se vuelve turbia después de que llueve o se producen inundaciones cerca de la cabeza del pozo
- Las personas que beben agua experimentan malestar estomacal, vómitos, fiebre o diarrea.
- Una fuente (sistema séptico o corral) está a 50 pies de su pozo.

## Probando su agua

- Llame a su departamento de salud local o a un laboratorio certificado de agua potable para obtener un kit de prueba. Para obtener más información sobre la disponibilidad del kit de prueba, las tarifas y las instrucciones, consulte la sección “Para obtener más información” a continuación.
- Siga cuidadosamente las instrucciones del kit de prueba. El mal manejo de la botella del kit de prueba puede mostrar bacterias cuando no hay ninguna en su agua. Por ejemplo, las bacterias en sus manos podrían entrar en la botella de agua.
- Envíe su muestra de agua a un laboratorio certificado de agua potable.

A continuación, se presentan ejemplos de resultados de análisis de agua de laboratorio y una descripción de lo que significan los resultados.

| Ejemplos de Resultados  | Descripciones de Resultados   |
|---|---|
| No detectado/Negativo/Ausente/0                                     | No se encontraron bacterias coliformes y <i>E. coli</i>             |
| Positivo/Presente/Cualquier número entre 1 y 200                    | Se encontraron bacterias coliformes y no se encontró <i>E. coli</i> |
| EC Positivo/ <i>E. coli</i> detectado/ coliformes fecales positivos | Se encontraron bacterias coliformes y <i>E. coli</i>                |

## Recomendaciones

MDHHS recomienda analizar su agua cada año para detectar bacterias coliformes (la prueba incluye *E. coli*).

Cuando **no** se encuentran bacterias coliformes y *E. coli* en el agua, puede usar su agua para beber, cocinar, bañarse y todas las demás actividades relacionadas con el agua.

Cuando se encuentren bacterias coliformes, *E. coli* o ambas en el agua, hable con su departamento de salud local para identificar y solucionar el problema.

- Hasta que se solucione el problema, use otra fuente de agua como agua embotellada para beber, cocinar, preparar fórmula para bebés o alimentos, lavar productos, cepillarse los dientes o cualquier otro uso donde pueda tragar el agua.
- Si no puede usar otra fuente de agua, puede llevar el agua a ebullición completa (una ebullición que no deja de burbujear cuando se agita) durante 1 minuto para matar las bacterias coliformes y *E. coli*. Puede guardar y usar el agua para beber y cocinar una vez hervida.
- Su departamento de salud local puede sugerir que se desinfecte su pozo. Trabaje con un perforador de pozos registrado para inspeccionar el pozo antes de la desinfección. Puede ser necesario reparar el pozo. La desinfección puede tardar varias veces en estar libre de bacterias coliformes y *E. coli*.



## Para más información

Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan  
Línea Directa de Agua Potable  
844-934-1315

Lista de Departamentos de Salud Local de Michigan  
[Malph.org/Resources/Directory](http://Malph.org/Resources/Directory)

Departamento de Medio Ambiente, Grandes Lagos  
y Energía de Michigan

[Michigan.gov/DrinkingWater](http://Michigan.gov/DrinkingWater)  
[Michigan.gov/WaterWellConstruction](http://Michigan.gov/WaterWellConstruction)

Servicios de Laboratorio  
[Michigan.gov/EGLElab](http://Michigan.gov/EGLElab) y elija “Certificaciones”